

Các Đề xuất của Ủy ban năm 2026:

Thông qua _____ Thông qua với sửa đổi _____

Không thông qua _____ Giữ lại tại Ủy ban _____

Chủ đề: Cập nhật Thuật ngữ cho Lãnh đạo Đại diện Công đoàn

Tác giả: Chelsea Alionar

Nội bởi: Hội Đồng Quản Trị Công đoàn

XÉT RẰNG, thuật ngữ "Chief Steward" ("Đại diện Công đoàn Trưởng") hiện đang được sử dụng xuyên suốt trong các văn bản quản trị của Công đoàn Địa phương SEIU 503, bao gồm nhưng không giới hạn ở Điều lệ, Chính sách và Quy trình Hành chính, cũng như các điều lệ của các công đoàn cơ sở trực thuộc khác, và

XÉT RẰNG, Công đoàn Địa phương SEIU 503 cam kết thúc đẩy công bằng, hòa nhập, phẩm giá và sự tôn trọng trong mọi khía cạnh của văn hóa và công tác quản trị của công đoàn; và

XÉT RẰNG, thuật ngữ "Chief" ("Trưởng"), mang ý nghĩa lịch sử và văn hóa quan trọng đối với nhiều cộng đồng và quốc gia của các dân tộc bản địa, và đã có những cuộc thảo luận rộng rãi trong các tổ chức và thể chế về việc sử dụng thuật ngữ này trong các chức danh và hoạt động xây dựng thương hiệu; và

XÉT RẰNG, việc định kỳ rà soát và cập nhật ngôn ngữ được sử dụng trong cơ cấu tổ chức của công đoàn thể hiện cam kết bảo đảm rằng các thuật ngữ của chúng ta phản ánh đúng các giá trị của công đoàn và góp phần xây dựng một môi trường thân thiện, hòa nhập và chào đón tất cả các thành viên;

VÌ VẬY, QUYẾT NGHỊ RẰNG, Công đoàn Địa phương SEIU 503 sẽ thay thế chức danh "Chief Steward" bằng "Lead Steward" trong toàn bộ các văn bản quản trị của Công đoàn, bao gồm nhưng không giới hạn ở Điều lệ, Chính sách và Quy trình Hành chính, các nghị quyết, sổ tay, tài liệu hướng dẫn, biểu mẫu và mọi điều lệ áp dụng của các công đoàn cơ sở trực thuộc; và

TIẾP TỤC QUYẾT NGHỊ RẰNG, mọi tham chiếu đến chức danh "Chief Steward" trong các ấn phẩm, cuộc bầu cử, thông tin liên lạc và tài liệu chính thức của Công đoàn được ban hành trong tương lai sẽ được cập nhật để phản ánh chức danh mới đã được thông qua; và

TIẾP TỤC QUYẾT NGHỊ RẰNG, Công đoàn Địa phương SEIU 503 sẽ cập nhật Điều lệ, Chính sách và Quy trình Hành chính (AP&P), cùng toàn bộ các văn bản liên quan trong thời hạn sáu (6) tháng kể từ ngày nghị quyết này được thông qua; đồng thời, tất cả các công đoàn cơ sở trực thuộc sẽ sửa đổi điều lệ, chính sách và/hoặc quy trình của mình trong thời hạn mười hai (12) tháng kể từ ngày nghị quyết này được thông qua.

CUỐI CÙNG, QUYẾT NGHỊ RẰNG, Giám Đốc Điều Hành và các cơ quan quản trị có thẩm quyền được giao thực hiện mọi sửa đổi cần thiết về mặt kỹ thuật, ngữ pháp và tính thống nhất nhằm bảo đảm sự nhất quán trong toàn bộ các văn bản và tài liệu có liên quan.

44 Điều lệ, ĐIỀU XVI - ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN (UNION STEWARDS), Khoản 6. Các
45 nhiệm vụ chính của ~~Đại diện Công đoàn Trưởng (Chief/Lead Steward)~~ bao gồm nhưng
46 không giới hạn ở các nội dung sau:
47 Khoản 7. Các yêu cầu đối với ~~Chief/Lead Steward~~ (a) ~~Chief/Lead Stewards~~ phải là những
48 đại diện công đoàn có năng lực cốt lõi trong công tác đào tạo đại diện công đoàn và có
49 kinh nghiệm về xiệc xử lý khiếu nại, các cuộc họp điều tra, quy trình kỷ luật và các quy
50 trình liên quan khác. (b) ~~Chief/Lead Stewards~~ sẽ tham gia khóa đào tạo dành cho
51 ~~Chief/Lead Stewards~~.
52 Chính sách và Quy trình Hành chính (AP&P), ĐIỀU XI (AP&P) - ĐẠI DIỆN CHO
53 NGƯỜI LAO ĐỘNG CÁ NHÂN VÀ SÀNG LỌC TRƯỚC KHI TRỌNG TÀI, Khoản 7.
54 Quy trình Sàng lọc Trọng tài và Kháng nghị: (a) Sẽ có hai (2) cấp độ xem xét đối với các
55 khiếu nại được xem xét đưa ra trọng tài; cấp thứ nhất trước Hội đồng Sàng lọc Trọng tài
56 và cấp thứ hai trước Chủ tịch. (b) Một Hội đồng Sàng lọc Trọng tài sẽ được triệu tập cho
57 mỗi lần xem xét. Hội đồng phải bao gồm ít nhất hai (2) đại diện công đoàn (ưu tiên
58 ~~Chief/Lead stewards~~ khi có thể) hoặc các đại diện công đoàn trước đây, là những người
59 trung lập và không liên quan đến khiếu nại hoặc người sử dụng lao động có liên quan,
60 cùng với một cố vấn nhân sự.
61

CÁC BÁO CÁO TÁC ĐỘNG

Tài Chính: Không có tác động đến ngân sách

Công Bằng: Nghị quyết này có tác động trung lập. Không có nhóm nào được hưởng lợi một cách không tương xứng từ việc thực hiện nghị quyết này; đồng thời, nghị quyết góp phần hiện đại hóa thuật ngữ được sử dụng trong các văn bản quản trị của SEIU 503.

Pháp lý: Không có tác động pháp lý

Chính trị: Không có tác động chính trị